Urschrift - Originale

Nr. **364**

GEMEINDE GAIS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI GAIS
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

Entsorgung von Bauschutt. Jahr 2027. Auftrag

OGGETTO

Smaltimento dei rifiuti edili. anno 2027. Incarico

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
16.11.2026

Uhr - ore
17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	*Bürgermeister*	*Sindaco*		
Stephanie Auer	*Vizebürgermeisterin*	*Vicesindaca*		
Daniel Duregger	*Gemeindereferent*	*Assessore*		
Ulrike Großgasteiger	*Gemeindereferentin*	*Assessora*		
Paul Mairl	*Gemeindereferent*	*Assessore*	**X**	
Werner Niederbacher	*Gemeindereferent*	*Assessore*		

Ihren Beistand leistet die stellvertretende Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale sostitutiva

Verena Frötscher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Alexander Dariz

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Entsorgung von Bauschutt. Jahr 2027. Auftrag	Smaltimento dei rifiuti edili. anno 2027. Incarico
Für das Jahr 2027 ist es notwendig, ein Unternehmen mit dem Abtransport und der Entsorgung des Bauschuttes vom Recyclinghof Gais zu beauftragen.	È necessario incaricare un'impresa con lo sgombero e lo smaltimento dei rifiuti edili dal centro di riciclaggio di Gais per l'anno 2027.
Deshalb wurde das Unternehmen BWR GmbH um die Unterbreitung eines Angebotes ersucht, nachdem sich dieses in der Nähe befindet und damit kurze Transportwege garantiert sind.	Quindi l'impresa BWR srl è stata invitata a presentare un preventivo, in quanto si trova vicina e si garantisce così dei percorsi brevi.
Über das Informationssystem Öffentliche Verträge hat das Unternehmen BWR GmbH den Kostenvoranschlag mit Einheitspreisen (Prot. Nr. 17839) eingereicht.	L'impresa BWR srl ha inviato il preventivo con prezzi unitari (n. prot. 17839) tramite il sistema informativo contratti pubblici.

Entsorgung reiner Bauschutt/smaltimento rifiuti edili puliti	15,00 Euro/t + MwSt.
Entsorgung Bauschutt verunreinigt/smaltimento rifiuti edili contaminati	25,00 Euro/t + MwSt.
Wiegung Container/pesatura container	4,00 Euro + MwSt.
Transport/trasporto	70,00 Euro/Fahrt + MwSt.

Das Angebot wird als angemessen und gerechtfertigt erachtet. Es wird der Betrag in der Höhe von 2.200,00 Euro inkl. MwSt. verpflichtet.	Il preventivo viene considerato opportuno e giustificato. Viene impegnato l'importo di 2.200,00 Euro, IVA incl.
Der Auftrag wird erteilt im Sinne des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, im besonderen Art. 26 Absatz 1 und Art. 41 ff sowie der Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 22 vom 15.09.2011.	L'incarico viene affidato ai sensi della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, in particolare artt. 26, comma 1 e 41 ss nonchè del Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 22 del 15.09.2011.
Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:	La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:
– Gesetzesvertretendes Dekret vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung	– Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, nel testo vigente
– Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung.	– Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nei testi vigenti.
– Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens"	– Legge provinciale n. 17 del 22.10.1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"
– DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445	– D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445
– Gesetzesvertretendes Dekret vom 09.04.2008 Nr. 81, insbesondere Art. 26 Abs. 6	– Decreto Legislativo 09.04.2008, n. 81 e, in particolare, l'art. 26, comma 6
– Beschluss der Landesregierung Nr. 173 vom 23.02.2016 „Bestimmungen zur öffentlichen Auftragsvergabe".	– Delibera della Giunta provinciale n. 173 del 23.02.2016 "Disposizioni sugli appalti pubblici".
– Satzung der Gemeinde Gais	– Statuto del comune di Gais
– Einheitliches vereinfachtes Strategiedokument und Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 i.g.F.	– Documento unico di programmazione semplificato e bilancio di previsione per gli anni finanziari 2026 – 2028 n.t.v.
– Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (LGGeqag9ULXP/ TWv496HtU5kLAD07wGjqVY+Nft+6Zs=) und (olDc9a6Rt5nv4NtGZhLdcKpG1ydNJbbGJorHDLm2zAo=);	– I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (LGGeqag9ULXP/ TWv496HtU5kLAD07wGjqVY+Nft+6Zs=) e (olDc9a6Rt5nv4NtGZhLdcKpG1ydNJbbGJorHDLm2zAo=);
– Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";	– Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"

– Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1) Das Unternehmen BWR GmbH wird mit der genannten Leistung beauftragt.

2) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

– Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“

Premesso quanto sopra

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) L’impresa BWR srl è incaricata con la prestazione in oggetto.

2) La spesa totale viene imputata come segue:

Sonstige Dienste	Kostenstelle / centro di costo: **90300**	Altri servizi
	Kapitel / capitolo **29900**	
	Artikel / articolo **1**	
	Bezugsjahr / anno di riferimento **2027**	
Grundlage	1.803,28 €	Imponibile
MwSt.	*22 %* 396,72 €	IVA
Gesamtsumme	**2.200,00 €**	**Totale**

Sachbearbeiter/in/Impiegato/a addetto/a: Daniela Kofler

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende /
Il presidente

Alexander Dariz

Letto, confermato e sottoscritto

Die stellvertretende Gemeindesekretärin /
La Segretaria comunale sostitutiva

Verena Frötscher

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden.

Innerhalb von 30 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizioni alla giunta comunale.

Entro 30 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.